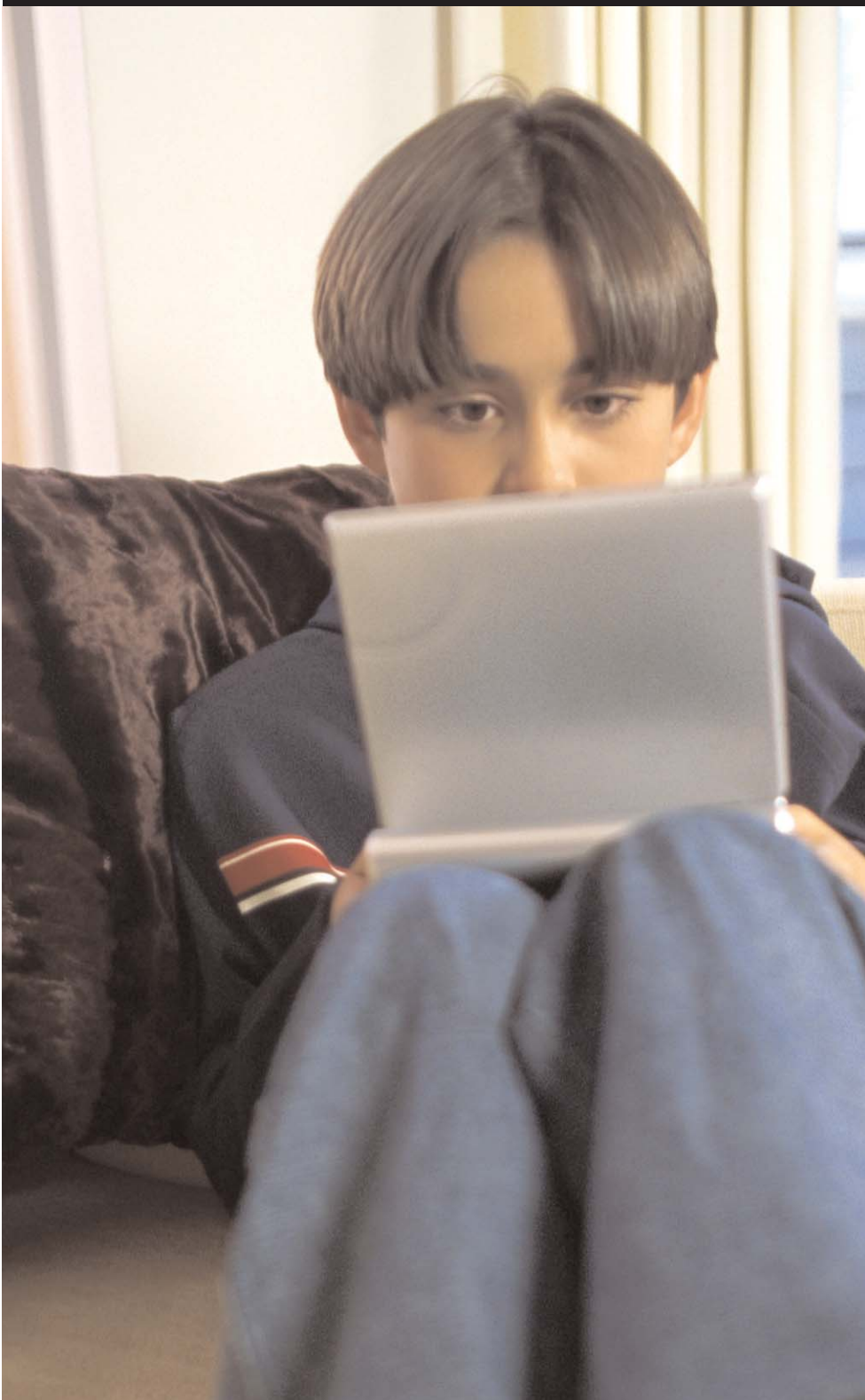


Películas sin final

Reproductores de DVD portátiles



LA DURACIÓN DE LAS BATERÍAS, QUE EN ALGUNOS CASOS SE QUEDA EN SÓLO DOS HORAS, PUEDE IMPEDIR LA UTILIZACIÓN DE ESTOS REPRODUCTORES DE DVD LEJOS DE LA RED ELÉCTRICA

Los reproductores de DVD portátiles son un prodigio más de la miniaturización electrónica. Al igual que los reproductores de sobremesa, se pueden utilizar en el salón con una televisión externa, pero su gran ventaja radica en su movilidad. Gracias a su pantalla y altavoces incorporados, sirven para ver en cualquier parte DVDs o películas descargadas de Internet, escuchar música (en CD o MP3) o contemplar fotografías digitales. Los hay que hasta incluyen videojuegos. Todo ello con el objetivo de amenizar los viajes de coche, avión, tren o autobús, o para servir como centro multimedia allá donde el usuario vaya.

Se han analizado ocho reproductores portátiles de DVD, con pantalla de siete pulgadas incorporada, que cuestan desde los 129 euros de Omisys Voyager y Red Bell DVP7XRP, hasta los 249 euros de Philips PET725. La mejor relación calidad-precio es Daewoo, uno de los más baratos (139 euros) y de los mejor valorados en la prueba de uso (7,4 puntos sobre 10), si bien no reproduce MP3 y es de los más grandes y pesados. Philips, el más caro, es el mejor de los analizados, y su batería dura mucho más que el resto, por lo que resulta una opción interesante para quien busque un reproductor que pueda funcionar lejos de la red eléctrica.

La norma de seguridad que rige a estos aparatos es muy estricta y obliga a superar pruebas muy variadas, que dos equipos no apro- ►

baron por motivos muy diferentes. Los plásticos que envuelven el aparato no deben deformarse ante altas temperaturas, como sucedió en Omisys. El fallo de Thomson, sin embargo, fue menor: su adaptador de corriente no viene marcado con el símbolo correspondiente. Por lo demás, son seguros.

El test de compatibilidad electromagnética comprueba si el equipo es inmune a las descargas electrostáticas (como las que podemos causar "con el ambiente cargado" al tocar una superficie metálica). Tras recibir estas descargas de prueba los reproductores deben seguir funcionando con normalidad. Fuss, Thomson, Omisys, Daewoo y Best Buy no superaron este ensayo y para que volvieran a funcionar hubo que apagarlos y encenderlos.

Las pantallas son todas TFT de siete pulgadas y de formato panorámico (16:9), lo que no obsta para que estos reproductores se adapten a las dimensiones clásicas de las televisiones más antiguas (4:3). Thomson y Omisys cuentan con varias decenas de videojuegos cada uno y Omisys ofrece dos mandos con los que manejarlos.

Estos equipos reproducen los DVD-video (el formato en el que se compran o alquilan las películas) y en Divx o MPEG4, el estándar para compartir películas por Internet, y que permite guardar un filme en un solo CD o seis largometrajes en un DVD (12 si el DVD es de doble capa). Next Base es el único que no reproduce fotografías y, al igual que Daewoo, no lee canciones en MP3.

MARCA	DAEWOO	PHILIPS	NEXT BASE	THOMSON	FUSS	RED BELL	BEST BUY	OMISYS
Modelo	DPC-7600PD	pet725	sdv77-bd	Dth617	dv9808-8a	dvp7xrp	easy home dvd portable	voyager
Precio (euros)	139	249	179	236,95	159	129	132,17	129
Información al consumidor	Correcto	Correcto	Correcto	Correcto	Correcto	Correcto	Correcto	Correcto
Garantía	Correcto	Incorrecto (1 año)	Correcto	Incorrecto (1 año)	Incorrecto (no contiene)	Correcto	Incorrecto (SW 30 días)	Incorrecto (1 año)
Seguridad eléctrica	Conforme	Conforme	Conforme	No conforme	Conforme	Conforme	Conforme	No conforme
Compatibilidad electromagnética	No conforme	Conforme	Conforme	No conforme	No conforme	Conforme	No conforme	No conforme
Aspectos técnicos								
Peso (kg)	1,2	1,15	1,25	1,05	1	0,75	1	0,7
Dimensiones (mm)	210x155x43	194x171x32	206x173x37	205x158x40	200x146x28	200x15x39	210x154x40	205x145x30
Consumo (W)	13	15,8	16,1	13,5	16,2	10,5	13,1	12
Modo ahorro energía	No	Sí	Sí	No	No	No	No	Sí
Composición de batería	Ni-MH	Li-ion	Ni-MH	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Ni-MH	Li-ion
Autonomía de reproducción (h:m)	2:35	4:13	3:55	2:41	2:12	2:25	1:58	2:43
Modos pantalla	16:9/4:3/ letterbox	16:9/4:3	16:9/4:3/ letterbox	16:9/4:3	16:9/4:3/letterbox	16:9/4:3	16:9/4:3	16:9/4:3
Lector de tarjetas	SD/MMC	No	No	No	No	No	No	SD/MS/MMC
Cámara lenta	No	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Sí
Zoom	No	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí	Sí
Avance por programas	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No	Sí
Juegos	No	No	No	Sí	No	No	No	Sí
Formatos reproducibles no comunes ¹	DVD±RW, Photo-CD y JPEG	DVD±RW, SVCD, MP3, Photo-CD, JPEG y WMA	Solo los indicados en el pie de nota	SVCD, MP3, Photo-CD, JPEG y WMA	DVD±RW, SVCD, MP3, Photo-CD, JPEG y WMA	MP3 y JPEG	SVCD, MP3, Photo-CD y JPEG	SVCD, MP3, Photo-CD, JPEG y WMA
Calidad de imagen (de 1 a 10)	7,5	9	8	8,2	8	8,3	7,2	7,2
Conectores de entrada:	USB	Vídeo compuesto	Vídeo compuesto	USB, Vídeo compuesto y audio	USB, Vídeo compuesto y audio	Vídeo compuesto	Vídeo compuesto	USB, Vídeo compuesto
Conectores de salida ² :	Componentes, audio, audio digital	Audio digital y dos conexiones de auriculares	Audio	Audio digital y dos conexiones de auriculares	Audio y audio digital	Sólo los comunes	Dos conexiones de auriculares	Audio y audio digital
Accesorios no comunes ³ :	Mando remoto y auriculares	Mando remoto	Mando remoto	Dos auriculares y mandos de juego en el panel frontal	Mando remoto	Batería interna, mando remoto y auriculares	Mando remoto	Batería interna, mando remoto, auriculares y mandos de juego
Prueba de uso	7,4	7,5	6,9	6,8	7,5	7	6,8	6,5

(1) Formatos reproducibles: Además de la posibilidad de reproducción de los formatos indicados en la tabla, los ocho equipos leen DVD-R/+R, CD-Audio, CD-R/RW, VCD y DivX. (2) Conectores de salida: Además de los indicados en la tabla, los ocho equipos disponen de una conexión de vídeo compuesto y una de auriculares. (3) Accesorios: Además de los accesorios indicados en la tabla, los ocho equipos disponen de batería, adaptador de corriente alterna y continua, cables de audio y vídeo, adaptador para el automóvil y un maletín protector



Calidad de las pantallas

En cuanto a la calidad de imagen de las pantallas, se midió del 1 al 10 el ángulo de visión, la uniformidad de la pantalla, la saturación, existencia de píxeles defectuosos, reflexiones, ruido y la relación brillo/contraste, todo ello con un DVD de pruebas y un generador de señales de vídeo profesional. Los resultados de los monitores fueron correctos (no se encontraron píxeles defectuosos) y sobresalió la calidad de Philips (9 puntos sobre 10), seguido de Red Bell (8,3 puntos) y Thomson (8,2 puntos).

En cuanto a los **conectores**, todos se pueden usar como DVD de sobremesa conectándolos a un televisor externo mediante un cable de vídeo compuesto. Sorprende que así sea, porque este conector no es el mejor para vídeo (lo superan ampliamente el de S-vídeo o RGB) mientras que para audio sí suelen incorporar salidas digitales de última generación (lo hacen Thomson, Philips, Daewoo, Omisys y Fuss). Daewoo es el único con una **conexión por componentes** (mejor calidad). La conexión de auriculares también es común, pero el segundo conector (muy útil para que dos personas vean la misma película) sólo se encuentra en Thomson, Philips y Best Buy. Daewoo y Omisys leen tarjetas multimedia, como las de una cámara de fotos. Así, es posible ver ►

¿REALMENTE SON PORTÁTILES?

Dado que están diseñados para la movilidad, resulta fundamental que estos reproductores de DVD pesen y ocupen poco. Los más livianos son Omisys y Red Bell (700 y 750 gramos de peso) y los más pesados Daewoo y Next Base (1,2 y 1,25 kilos). Estos dos últimos también son los más voluminosos. Los equipos más pequeños son Fuss y Omisys, un 40% menos que los más grandes. La medición de su consumo eléctrico se realizó reproduciendo un DVD a máximo volumen. Red Bell es el más austero en el gasto energético, con 10,5W, mientras que Next Base y Fuss superan los 16W.

Las baterías de Omisys, Thomson, Philips, Fuss y Red Bell son de Ion-Litio presumiblemente mejor que las de Daewoo, Next Base y Best Buy, que son de Niquel-metalhidruro. La duración de sus baterías es un elemento clave para muchos usuarios, aunque no para todos. Muchos consumidores adquieren estos reproductores únicamente para ver películas en

el coche o en una segunda vivienda, lugares en los que siempre hay disponible una fuente de electricidad. Para el resto de usuarios, una autonomía deficiente puede ser la diferencia entre un final feliz o quedarse sin saber cómo acaba la película.

La autonomía se midió reproduciendo un DVD con el volumen a un nivel medio hasta que el equipo se apagara. Best Buy ni siquiera fue capaz de reproducir dos horas seguidas (se quedó en 1h:58m), por lo que más le vale al usuario comprobar la duración de la película antes de empezar a verla sin enchufar el equipo. La duración de Fuss (2:12m) y Red Bell (2:25m) tampoco fue mucho mejor. Estos datos son aún más preocupantes si se tiene en cuenta que la duración de las baterías tiende a menguar con los años. Next Base, con 3 horas y 55 minutos y, sobre todo, Philips, con 4 horas y 13 minutos, son los mejores con diferencia de esta importante prueba.

UNO A UNO, 8 REPRODUCTORES PORTÁTILES DE DVD



**DAEWOO
DPC-7600PD**
139 euros



PHILIPS PET725
249 euros, el más caro



**NEXT BASE
SDV 77-BD**
179 euros



**THOMSON
DTH617**
236,95 euros

➔ La mejor relación calidad-precio

PUNTOS FUERTES: De los más pesados y voluminosos. No supera las pruebas de compatibilidad electromagnética. Su autonomía de reproducción es de dos horas y 35 minutos. Con lector de tarjetas (SD/MMC) y USB. Lee un gran número de formatos.

Prueba de uso:
7,4 puntos, de los mejores

● Otra opción interesante. Incumple la norma de garantías por ofrecer solo 1 año. La mayor autonomía (cuatro horas y 13 minutos). La mejor calidad de imagen. Lee un gran número de formatos y dispone de dos conexiones para auriculares.

Prueba de uso:
7,5 puntos

De los más pesados y voluminosos. De los que más energía consume (16,1 W). De los mejores en autonomía (tres horas y 55 minutos). El que menos formatos reproduce.

Prueba de uso:
6,9 puntos

Incumple la norma de garantías por ofrecer solo 1 año. No supera las pruebas de seguridad eléctrica por un fallo menor ni la prueba de compatibilidad electromagnética. Su autonomía de reproducción es de dos horas y 41 minutos. Con USB, dos conexiones de auriculares y dos juegos de auriculares. El único sin mando a distancia.

Prueba de uso:
6,8 puntos

las fotografías directamente en estos equipos. Daewoo, Omisys, Thomson y Fuss cuentan con conector de USB, por lo que las películas no se tienen por qué grabar en un CD o un DVD, sino que pueden llevarse en una memoria externa USB.

En cuanto a los accesorios, todos incluyen enchufe para la red eléctrica y el encendedor del coche, cables de audio y vídeo y un maletín protector. Thomson es el único sin mando a distancia. Daewoo, Omisys y Red Bell incluyen dos juegos de auriculares y Thomson dos.

Prueba de uso

Seis usuarios habituales probaron concienzudamente los ocho reproductores portátiles y valoraron del 1 al 10 diferentes apartados. Siete de los reproductores son de tipo abatible, es decir, hay que desplegar la pantalla para introducir el

DVD y ver la película. Next Base, en cambio, se monta en un soporte vertical bastante inestable, que los usuarios han valorado peor, y que ha motivado la mayoría de sus bajas puntuaciones. Los reproductores mejor valorados han sido Philips, Fuss (los dos con 7,5 puntos sobre 10) y Daewoo (7,4 puntos). A tenor de lo valorado por los consumidores, la disposición de la botonera de Philips es cómoda y sencilla. Omisys obtiene la puntuación más discreta (6,5 puntos) por la ininteligibilidad de la traducción de su manual (3,8 puntos sobre 10), la calidad de su sonido (5,8 puntos) y el nivel de ruido en su funcionamiento (6,5 puntos).

Los consumidores han advertido que en todos los reproductores el sonido de los altavoces incorporados es excesivamente tenue. Por ello, los cascos son prácticamente imprescindibles para poder disfrutar de las películas. En cuanto



**FUSS
DV9808-8A**
159 euros

Sin documento de garantía. No supera la prueba de compatibilidad electromagnética. El más pequeño. De los que más consume (16,2 W). Con USB, lee un gran número de formatos. De las autonomías más escasas (dos horas y 12 minutos).

Prueba de uso:

7,5 puntos, de los que más gustan



**RED BELL
DVP7XRP**
129 euros,
de los más baratos

De los más ligeros. El que menos consume (10,5 W). Su autonomía es de dos horas y 25 minutos. Uno de los mejores en calidad de imagen. De los que menos formatos reproduce.

Prueba de uso:

7 puntos



**BEST BUY EASY
HOME DVD
PORTABLE**
132,17 euros
la unidad

Incumple la norma de garantías por cubrir sólo 30 días al software que acompañan al terminal. No supera la prueba de compatibilidad electromagnética. La autonomía de reproducción más baja, una hora y 58 minutos. Calidad de imagen satisfactoria, pero la peor de las analizadas. Dos conexiones para auriculares.

Prueba de uso:

6,8 puntos

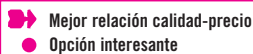


**OMISYS
VOYAGER**
129 euros, de los
más baratos

Incumple la norma de garantías por ofrecer solo 1 año. No supera una prueba de seguridad ni la prueba de compatibilidad electromagnética. El más liviano y poco voluminoso. Su autonomía de reproducción es de dos horas y 43 minutos. Con lector de tarjetas y USB. Lee una gran cantidad de formatos. Calidad de imagen satisfactoria, pero la peor de las analizadas. Con videojuegos y dos mandos.

Prueba de uso:

6,5 puntos, el menos bueno



➔ Mejor relación calidad-precio

● Opción interesante

al acabado, destaca el de Philips, mientras que en Omisys y Best Buy es más pobre. La botonera de Best Buy es mediocre y no funciona tan bien como debería. En cuanto a la portabilidad, Red Bell es el que más gusta, y Fuss el que destaca por lo silencioso de su funcionamiento.

Los ocho manuales son correctos, pero no así sus garantías: cinco de ellas son incorrectas. Fuss ni siquiera incluye este documento, Omisys, Thomson y Philips sólo ofrecen uno de los dos años de protección a los que obliga la ley y Best Buy limita la protección del software que acompaña al equipo en los primeros 30 días, algo del todo punto ilegal. En cualquier caso, diga lo que diga el documento de garantía, si el consumidor guarda el ticket de compra está protegido por los dos años que marca la ley, si bien tras los primeros seis meses tendrá que demostrar que el fallo venía de origen. ◀

✗ Se han analizado ocho reproductores de DVD portátiles, con pantallas de siete pulgadas y altavoces incorporados que cuestan desde los 129 euros de Red Bell y Omisys hasta los 249 euros de Philips y que vienen preparados para su conexión al mechero del coche.

✗ Todos reproducen DVD convencionales y películas descargadas de Internet (DiVX, también conocido como MPEG4). Next Base y Daewoo no leen el extendido formato de música MP3. Los que más formatos leen son Philips y Fuss, seguidos de cerca por Omisys, Thomson y Best Buy.

✗ La duración de la mayoría de las baterías es escasa: en algunos casos no llega a las dos horas.

✗ Las garantías de Omisys, Thomson, Philips, Best Buy y Fuss no son correctas. Omisys, Thomson Daewoo, Best Buy y Fuss no superan la prueba de compatibilidad electromagnética. Thomson y Omisys no superan el test de seguridad eléctrica, el primero por un fallo menor y el segundo porque su carcasa se recalienta.

✗ Los mejor valorados por los usuarios fueron Daewoo (7,4 puntos de 10), Philips (7,5 puntos) y Fuss (7,5 puntos). El de menor puntuación fue Omisys (6,5 puntos).

✗ La mejor relación calidad-precio es Daewoo, económico (139 euros), y de los mejor valorados en la prueba de uso (7,4 puntos). Como segunda opción destaca Philips, el mejor del estudio aunque también el más caro (249 euros).

